

2025

RAPPORT D'ACTIVITÉS



courriel : info@alpc.ch
www.alpc.ch

CCP 12-25617-7 ALPC Lausanne

Le comité de l'ALPC 2025

Co-Présidentes (depuis mai 2021) :

Valérie Genier & Corinne Tréhan

Membres :

Corinne Tréhan, grand-maman malentendante

Portable 079 425 66 62

Courriel: corinnetrehan@bluewin.ch

Valérie Genier, parent

Portable 079 270 14 03

Courriel : val.genier@gmail.com

Myriam Mettral, parent

Portable 079 696 64 59

Courriel : myriam.mettral@gmail.com

Sophie de Marval, parent

Portable 079 5829006

Courriel : sophie.demarval@gmail.com

Sommaire

1. LE COMITE	3
2. REPRESENTATIONS et CONTACTS	6
3. ACTIVITES	6
4. FINANCES – Comptes 2025.....	6
5. Budget 2026	7
6. PROJETS 2025	7
7. Rapport week-end LPC à Leysin.....	8
8. Sortie jeunes – Randonnée à la Grande-Dixence.....	13
9. Association Suisse des Codeuses/Codeurs- Interprètes en LPC.....	14
10. Cours régionaux 2025	15
11. Rapport de l'EdLS (Ergänzte deutsche Laut-Sprache).....	16
12. Remerciements	18
13. Rapport de l'organe de révision à l'intention du comité de l'ALPC	19
14. Bilan au 31 décembre 2025	20
15. Compte d'exploitation - Exercice 2025.....	21
16. Contactez-nous !	22

1. LE COMITE

Le Comité s'est réuni à quatre reprises au cours de l'année écoulée. Plusieurs de ses membres ont également participé à différentes séances, en présentiel ou en visioconférence, en collaboration avec d'autres entités engagées dans le domaine de la surdité, notamment dans le cadre du Pôle Audition Surdité.

Le 17 janvier 2025, Mme Corinne Tréhan a participé au Networking de l'ASPEDA à Berne, où de nombreuses associations actives dans le domaine de la surdité et de la malentendance présentent leurs projets pour l'année en cours.

Les 25 et 26 octobre 2025, Mmes Corinne Tréhan et Anoucha Betti ont pris part au congrès de l'ASPEDA à Fiesch (VS). Mmes Marlyse Zwahlen et Christiane Pidancet y représentaient quant à elles l'EdLS. Ce type de rencontre favorise les échanges et contribue à renforcer la visibilité de notre association auprès d'un public plus large.

Après plus de deux ans de travail en collaboration avec la FSS, l'ASPEDA et A Capella, Mmes Anoucha Betti et Corinne Tréhan ont assisté, le 10 novembre 2025, au lancement du site internet du Pôle Audition Surdité. Ce site propose aux personnes sourdes et malentendantes un catalogue regroupant de nombreuses prestations et vise à faciliter les recherches liées aux questions d'audition. Nous vous invitons à découvrir cet outil sur : www.audition-surdite.ch. Le comité stratégique poursuit son travail afin de permettre au Pôle de continuer à se développer.

Afin de répondre aux recommandations de notre faïtière, qui encourage une plus grande professionnalisation de certaines fonctions, et pour tenir compte de l'évolution du rôle d'Anoucha, le comité a revu son cahier des charges. En 2025, elle a notamment participé au Workshop du PAS et représente régulièrement notre association lorsque cela est nécessaire. Son rôle de coordination et de gestion des relations avec les différentes entités partenaires s'est ainsi renforcé. Le poste a donc été requalifié : de secrétaire, il devient désormais celui de secrétaire générale. Son salaire a été adapté en conséquence, tout en maintenant un taux d'activité de 50 %.

Comme l'an dernier, le Comité reste confronté au défi du renouvellement des bénévoles. Il est essentiel que l'association puisse compter sur de nouvelles personnes afin d'assurer la continuité de ses activités. Le Comité poursuit donc sa réflexion afin de trouver des solutions permettant de renforcer l'engagement bénévole, indispensable à l'avenir de notre association.

1.1 Le comité est composé de bénévoles engagés. Il est également soutenu par des collaborateurs rémunérés, qui contribuent au bon fonctionnement et à la continuité des activités de l'association.

Corinne Tréhan



Grand-maman
malentendante
Co-présidente

Valérie Genier



Parent
entendant, C-I
Co-présidente

Myriam Mettral



Parent
entendant
Membre

Sophie
de Marval



Parent entendant
Membre

Anoucha
Betti



Secrétariat

François
Curtet



Comptabilité

Le souper de fin d'année du comité



Le comité en réunion (salle gracieusement offerte par Milena)



2. REPRESENTATIONS ET CONTACTS

- ❖ A Capella
- ❖ ASPEDA
- ❖ ASCI
- ❖ Mycea
- ❖ Pôle audition surdité
- ❖ Team EdLS
- ❖ Team stage d'été
- ❖ Team d'organisation des week-ends

3. ACTIVITES

- ❖ Deux week-ends de formation à Leysin

4. FINANCES – COMPTES 2025

Au niveau du bilan, l'association a maintenu une provision de Fr. 60'000.– relative à la subvention de l'OFAS, dans l'attente du décompte final du contrat de prestations 2020–2023.

L'activité de l'année écoulée s'est principalement concentrée sur l'organisation des week-ends de formation à Leysin ainsi que du week-end EDLS à Wünnewil.

Les cotisations des membres ont légèrement augmenté par rapport à l'année précédente, avec un montant total de Fr. 20'980.–, soit une hausse de Fr. 160.– par rapport à 2024. Le comité remercie chaleureusement l'ensemble des membres pour leur soutien et le paiement de leurs cotisations.

Sur le plan financier, les week-ends de formation à Leysin présentent un excédent de charges de Fr. 13'500.95, tandis que le week-end EDLS enregistre un excédent de charges de Fr. 966.25. Le comité remercie les équipes d'organisation pour la bonne gestion de ces activités.

Durant l'année, un montant de Fr. 5'000.– a également été investi pour le développement d'une interface dédiée permettant de centraliser, gérer et suivre plus efficacement les inscriptions en ligne des participants.

Les salaires et charges sociales ont augmenté de Fr. 11'748.70, en raison de l'augmentation du taux d'activité du secrétariat, passé de 40 % à 50 %.

Les autres frais de gestion de l'association restent globalement comparables à ceux de l'année précédente.

Le compte de pertes et profits présente un résultat négatif de Fr. 3'227.07, alors que le budget 2025 prévoyait une perte de Fr. 6'770.–. Le résultat final est donc plus favorable que prévu.

5. BUDGET 2026

Pour l'année 2026, les activités prévues à Leysin et à Wünnewil sont budgétisées avec un excédent de charges estimé à Fr. 14'500.–.

Un montant de Fr. 1'000.– est prévu pour le développement d'activités destinées aux jeunes.

Avec la requalification du poste de la secrétaire en Secrétaire générale, le salaire a été ajusté. Le poste « salaires et charges sociales » est ainsi budgétisé à Fr. 64'000.–. À titre de comparaison, la charge effective pour ce poste s'élevait à Fr. 56'906.35 en 2025.

Les produits principaux de l'association sont estimés à Fr. 75'500.–. Aucune subvention ou aide extérieure n'a été intégrée dans ce budget.

Le budget 2026 prévoit un résultat négatif de Fr. 15'500.–. Cette perte pourra être absorbée par le capital de l'association ainsi que par la libération attendue de la provision OFAS.

Malgré un résultat négatif, la situation financière de l'association reste saine et maîtrisée.

6. PROJETS 2025

6.1 Week-end de stage LPC à Leysin

Les prochains week-ends de stage auront lieu les 3-4 mai et 15-16 novembre à Leysin.

6.2 Stage d'été à Vaumarcus

Le stage d'été aura lieu du 27 juillet au 1er août 2025.

6.3 Activités pour nos jeunes

Des sorties, des journées ou demi-journées sont prévues au programme pour nos jeunes, les dates précises sont à venir.

6.4 Team EdLS

Week-end LaPC à Wünnewil FR les 14-16 juin.

7. RAPPORT WEEK-END LPC À LEYSIN

Une nouvelle étape pour l'ALPC

En 2025, les week-ends LPC ont pris place dans un nouveau lieu à Leysin, marquant un changement important après plusieurs années à Vaumarcus.

Deux rencontres ont été organisées, les 3 et 4 mai 2025 ainsi que les 15 et 16 novembre 2025.

Ce changement a représenté un véritable défi pour le team, nécessitant une importante préparation. Un week-end de repérage a notamment été réalisé fin mars afin d'anticiper au mieux l'organisation.

Malgré ces enjeux, ces deux week-ends ont rencontré un grand succès, rassemblant plus d'une centaine de participants à chaque édition et générant des retours très positifs.

Une organisation dynamique et en évolution

Le passage à Leysin a demandé une forte mobilisation de l'équipe, qui a su s'adapter à ce nouveau cadre.

Le week-end de novembre a également été marqué par la participation de futures codeuses en formation, enrichissant les échanges et la dynamique du groupe.

Une tombola a par ailleurs été organisée lors de cette rencontre, rencontrant un franc succès auprès des participants.

Des activités variées pour les enfants

Les enfants ont bénéficié d'un programme riche et diversifié, mêlant découvertes, activités sportives et moments créatifs, avec notamment la visite de la chèvrerie et des ateliers de bricolage pour les plus jeunes, ainsi que, pour les plus grands, une chasse au trésor, la piscine, la patinoire, le curling et la grimpe.

La visite de la chèvrerie a été particulièrement appréciée. L'animatrice sur place a su proposer une approche très pédagogique, favorisant les échanges et la participation des enfants. Tous ont pu interagir avec les animaux et profiter d'un moment de découverte, complété par une dégustation très appréciée.

L'activité de grimpe au bloc a également rencontré un franc succès. Accessible et sécurisée, elle a permis aux enfants de se dépenser librement tout en s'amusant.

L'atelier bricolage a, lui aussi, beaucoup plu. Entre création, manipulation et moments plus ludiques comme les photos déguisées, les enfants ont pu repartir avec un souvenir concret de leur week-end.

Ces activités ont permis à chacun de trouver sa place, dans un cadre à la fois stimulant et convivial.





Un changement réussi

Le passage à Leysin constitue une **évolution importante** pour les week-ends LPC.

Malgré les défis organisationnels liés à ce nouveau lieu, l'engagement du team et la qualité des activités proposées ont permis d'offrir aux participants une expérience très positive.

Ces week-ends confirment leur rôle essentiel dans la transmission de la LPC, les échanges entre familles ainsi que la cohésion de l'association.

Un grand merci aux bénévoles

L'organisation de ces week-ends ne serait pas possible sans l'engagement précieux et constant de nos bénévoles. Leur disponibilité, leur énergie et leur implication permettent, année après année, de proposer des rencontres de qualité.

Grâce à eux, ces week-ends offrent à la fois un cadre d'apprentissage riche autour du LPC et un espace privilégié de partage, de soutien et d'échanges pour les familles.

Rendez-vous en 2026 !

Forts du succès rencontré en 2025, nous nous réjouissons d'ores et déjà des prochains week-ends de LPC, qui se tiendront à Leysin. Ce cadre, désormais bien adopté, continuera d'offrir des conditions favorables à l'apprentissage de la LPC, tout en encourageant les échanges et la convivialité.



8. SORTIE JEUNES – RANDONNÉE A LA GRANDE-DIXENCE

Dans le cadre des activités destinées aux jeunes, une sortie a été organisée le 6 septembre 2025 en collaboration avec Mycea (Bastien, Rachel et Annabelle).

Cette journée a pris la forme d'une randonnée sur le sentier des Bouquetins, au départ du barrage de la Grande-Dixence (VS), offrant aux participants un cadre naturel exceptionnel.

Après un rendez-vous au pavillon d'information, le groupe a rejoint le point de départ de la randonnée en téléphérique. Le parcours a permis aux jeunes de profiter d'une activité sportive adaptée, tout en découvrant la région.

La journée s'est déroulée dans une ambiance conviviale, avec un pique-nique partagé à midi, favorisant les échanges entre les participants.

Cette sortie a également permis d'allier effort physique et découverte, avec l'opportunité d'observer la faune locale et de profiter d'un environnement de montagne remarquable. Pour certains, l'expérience s'est prolongée par une descente en tyrolienne, ajoutant une dimension ludique à la journée.

Cette activité illustre la volonté de proposer aux jeunes des moments de rencontre, de partage et de découverte, dans un cadre dynamique et enrichissant.



9. ASSOCIATION SUISSE DES CODEUSES/CODEURS-INTERPRETES EN LPC

Lors de l'assemblée générale d'avril 2025, plusieurs thèmes importants ont été abordés, notamment la gestion des ressources de l'ASCI, la question des centres de compétence surdité et leur impact sur les heures de code, ainsi que les enjeux liés à l'augmentation du coût de la vie. Les discussions ont également porté sur la valorisation des heures isolées et des temps d'attente dans l'organisation du travail.

Lors de cette assemblée, le projet d'organiser une journée intitulée « Collision de neurones » a également été présenté.

Le 10 mai, une sortie conviviale a été organisée dans les jardins de Genève, permettant aux participantes de se retrouver dans un cadre agréable et de partager un moment d'échanges. Nous remercions Carmen pour l'organisation de cette rencontre.

En septembre, la journée « Collision de neurones » a été organisée. La matinée a été animée par Cécile Gruet, qui a proposé une approche créative favorisant les échanges d'idées. Les participantes ont également eu l'occasion de découvrir l'improvisation théâtrale avec Benjamin Cuhe, une activité qui a rencontré un vif succès.

L'année a également été marquée par plusieurs changements parmi les membres. Certaines membres passives ont quitté l'ASCI (Chantal Wasmer, Martine Kaba-Lopez et Caroline Avert). Laure Guyon et Claudia Hucher ont démissionné. Patricia Kling, Véronique Perrin, Séverine Macey et Caroline Devalloné-Dinbali sont passées du statut de membres actives à membres passives. Nous souhaitons la bienvenue à Marie-Lou Mailler, qui rejoint l'association en tant que membre active.

Ces différentes initiatives témoignent de la volonté de l'ASCI de poursuivre son développement et de renforcer les liens entre ses membres.

Pour l'ASCI, Marlyse Zwahlen



10. COURS REGIONAUX 2025

Toute personne souhaitant apprendre ou perfectionner sa vitesse et sa fluidité en Langue Parlée Complétée (LPC) peut bénéficier des cours régionaux proposés par la Fondation A Capella. Ces formations sont animées par des Codeuses Interprètes attestées.

Pour répondre aux demandes, la fondation A Capella propose autant des cours en visioconférence qu'en présentiel. Les cours en visioconférence se donnent à la quinzaine. Quant aux cours en présentiel, ils se suivent dans le canton du Jura et dans le canton de Vaud, également à quinzaine. Cela permet aux participants de travailler à la maison et avoir le temps de noter toutes les questions inhérentes à l'apprentissage.

Ces cours prennent en compte le niveau de chacun et c'est pourquoi il a été mis en place des cours de débutants, moyen et fort. Il est également un moment d'échange important pour des familles d'enfants sourds/malentendants. Pour ouvrir un cours, il est cependant nécessaire d'avoir un minimum de 5 participants.

La fondation A Capella a ouvert une nouvelle formation initiale de Codeurs.ses Interprètes en LPC. Elle a débuté en mai 2025 et se terminera en 2028. Dès septembre 2025, certaines étudiantes sont déjà devenues auxiliaires auprès des bénéficiaires de la fondation.

Laetitia Gallay, responsable CCI

11. RAPPORT DE L'EDLS (ERGÄNZTE DEUTSCHE LAUT-SPRACHE)

La LaPC, Langue allemande Parlée Complétée –

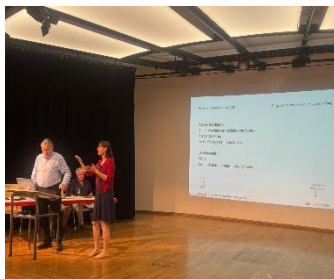
la EdLS, Ergänzte deutsche Laut-Sprache

2025 : Collaboration interne et ateliers d'information et de formation

Pour le week-end de réflexion et de travail interne nous nous sommes réunis les 14 et 15 juin à Wünnewil FR. Nos enfants sont « chez eux » dans les locaux des éclaireuses et éclaireurs catholiques avec jeux, code, théâtre et activités en cuisine.



Son ADN : la formation



20 juin 2025, anniversaire A Capella chez Sonos



Atelier pour enfants « je code ainsi »

C'est le plus jeune groupe de l'ALPC, notre Team LaPC, qui a pu dignement fêter le 25^e anniversaire de notre belle Fondation A Capella. En effet, pile le 20 juin nous étions à l'assemblée des délégués de la faïtière de notre Fondation : Sonos. On nous a accordé un temps de parole pour parler de la Fondation, de l'ALPC et de la LaPC. Meilleurs vœux à cette occasion à notre Fondation. Merci à Sonos

Un beau dimanche, le 21 septembre, Roger, notre informaticien, webmaster et homme pour la solution de nos problèmes a réuni le noyau du team LaPC chez lui. Nous avons bossé pour préparer les ateliers LaPC du congrès des parents de l'ASPEDA. Un pour les adultes et l'autre pour les enfants. Merci Katja et Roger.

Diana a organisé nos nouveaux polos LaPC. Notre communication peut ainsi aussi passer par notre tenue avec le logo ALPC actuel. Merci Diana.

Le congrès des parents de l'ASPEDA s'est tenu à Fiesch VS. Christiane et Anne réalisèrent l'atelier LaPC pour adultes, Marlyse celui pour enfants. Clarisse de la Fondation coordonna le stand « Langues Parlées Complétées ». Corinne et Anoucha représentèrent l'ALPC. Toute l'équipe LaPC fut sur pied de guerre pour témoigner dans les ateliers et encadrer les enfants. Une version grand espace du [kodo.poli] ® fut inaugurée. C'est un Monopoly LaPC avec phonétique, LPC, savoir autour de la surdité et de l'ouïe etc. Merci aux inventrices. Bravo Marlyse.



Après l'atelier LaPC pour enfants au congrès



Ateliers LaPC pour adultes au congrès



Le [kodo.poli] ® pour petits ... parlerre !

Les témoignages et contacts furent précieux pour les parents intéressés de toute la Suisse. Merci à toutes et tous.

Merci à l'ALPC de soutenir notre projet LaPC.

Crédit photos du congrès des parents à Samuel Schmutz et Ursula Kohler. Merci.

Le mandaté (bénévole) pour la Team EdLS de l'ALPC,
Pierre Lutz pierre.lutz@hotmail.ch

Traduction allemande à votre demande

www.edls.ch

www.alpc.ch

www.vels.ch

www.a-capella.ch

Groupe E-L-S sur Facebook

12. REMERCIEMENTS

Le Comité tient à adresser ses sincères remerciements :

- ❖ aux bénévoles du team d'organisation, pour la préparation et la réalisation des week-ends de formation à Leysin ;
- ❖ au team d'organisation de l'EdLS, pour la mise sur pied des week-ends et des différentes activités proposées, auxquelles les membres de Suisse alémanique ont pu participer grâce à son engagement ;
- ❖ aux codeuses-interprètes ainsi qu'aux animateurs et animatrices de code, pour le temps et les compétences qu'ils ont généreusement mis à disposition lors des week-ends ;
- ❖ à l'ensemble de nos membres, dont la participation active aux différentes activités permet à l'association de poursuivre ses objectifs ;
- ❖ à Mme Anoucha Betti, pour la qualité de son travail de secrétariat et son rôle de lien avec les membres de l'ALPC, ainsi qu'à M. François Curtet, pour la rigueur de son travail de comptable.

13. RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION A L'INTENTION DU COMITE DE L'ALPC

CC - Comptabilité

Catherine Crottaz

RAPPORT DE VERIFICATION DES COMPTES DE L'EXERCICE 2025

A l'assemblée générale ordinaire de l'association ALPC à Colombier VD

En notre qualité de vérificateur des comptes de votre association nous avons vérifié, conformément aux dispositions légales, la comptabilité et les comptes annuels présentés par votre association ALPC pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2025.

Notre examen succinct a été effectué selon les normes reconnues par la profession (NAS 910).

Sur la base de notre examen succinct, nous constatons que la comptabilité et les comptes annuels sont conformes aux dispositions du droit Suisse et des statuts.


Nous formulons les réserves d'usage pour le cas où l'existence ou l'absence de certains faits ou documents ne seraient pas parvenus à notre connaissance au cours de nos investigations.

Dès lors, nous vous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis, à savoir :

Le bilan dont le total s'élève à	Fr. 190'502.42
	=====
Et le compte de pertes et profits présentant pour l'exercice 2025 une perte de	Fr. 3'227.07
déduite du bénéfice reporté au 1 ^{er} janvier 2025 de	Fr. 33'904.81
	=====
pour obtenir le bénéfice de l'association au 31 décembre 2025 de	Fr. 30'677.74
	=====

que nous proposons de reporter à nouveau.

Paudex, le 27 février 2026

C.C. - Comptabilité
Catherine Crottaz


Ch. de la Charretaz 8 – 1094 Paudex
Tél : 079 328.93.45
Mail : ccrottaz@bluewin.ch

14. BILAN AU 31 DECEMBRE 2025

ACTIF	2025	2024
Liquidités		
PostFinance ALPC	94 302,87	88 585,62
PostFinance JLPC	-	303,77
Banque Cantonale Vaudoise	96 187,25	111 213,50
	190 490,12	200 102,89
Actifs transitoires		
Actifs transitoires	12,30	4 592,00
Total de l'actif	190 502,42	204 694,89
PASSIF		
Passifs transitoires et provisions		
Passifs transitoires	6 678,70	16 256,00
Provision sur subvention OFAS	60 000,00	60 000,00
	66 678,70	76 256,00
Bénéfice		
Bénéfice reporté	33 904,81	31 638,55
Bénéfice ou perte (-) de l'exercice	- 3 227,07	2 266,26
	30 677,74	33 904,81
Fonds divers		
Fonds d'entraide	10 935,00	10 935,00
Fonds JLPC	7 620,69	8 418,79
Fonds de projets	4 556,28	9 556,28
Fonds stage d'été	70 034,01	65 624,01
Total fonds affectés	93 145,98	94 534,08
Total du passif	190 502,42	204 694,89

15. COMPTE D'EXPLOITATION - EXERCICE 2025

CHARGES	2025	2024
Frais de formation, stage et activités		
Frais week-end de formation	25'565.95	24'442.15
Frais week-end de formation - EDLS	1'806.25	2'433.40
Frais stage d'été (frais d'annulation)	8'090.00	-
Frais d'activités junior	798.10	-
Achats matériel et brochures	96.82	669.46
	36'357.12	27'545.01
Frais de fonctionnement		
Salaires administratifs	48'540.00	38'790.00
Charges sociales	8'366.35	6'367.65
Frais et fournitures de bureau	2'477.60	2'724.25
Frais d'envoi et de communications	508.52	906.90
Frais de comité	4'696.32	5'600.57
Assurance RC	467.80	467.80
Honoraires contrôle fiduciaire	800.00	800.00
Frais financiers	184.15	263.32
Licences et support informatique	488.70	853.44
Développement et maintenance site interne	5'302.74	14'300.00
Promotions diverses	-	550.00
	71'832.18	71'623.93
Attributions au fonds		
Fonds de projets	-	5'000.00
Fonds stage d'été	12'500.00	
	12'500.00	5'000.00
TOTAL DES CHARGES	120'689.30	104'168.94
PRODUITS	2025	2024
Cotisations encaissées	20'980.00	20'820.00
Subvention OFAS	53'676.00	53'092.00
Ventes matériel	418.13	794.50
	75'074.13	74'706.50
Produits des activités		
Participations week-end de formation	12'065.00	12'788.70
Participations week-end de formation-EDL	235.00	840.00
Dons et sponsors	16'200.00	6'500.00
	28'500.00	20'128.70
Mouvements sur fonds		
Fonds de projets	5'000.00	11'600.00
Fonds stage d'été	8'090.00	-
Fonds JLPC	798.10	
	13'888.10	11'600.00
TOTAL DES PRODUITS	117'462.23	106'435.20
Excédent ou perte (-) de l'exercice	- 3'227.07	2'266.26



16. CONTACTEZ-NOUS !

Secrétariat ALPC

1000 Lausanne

SMS seul : 076 366 72 22

Courriel : info@alpc.ch

www.alpc.ch

Pour vos dons:

IBAN : CH76 0900 000 1202 5617 7,

BIC POFICHBEXXX,

Postfinance, clearing 09000,

En faveur de l'ALPC, Lausanne